

Alcatel **Advanced Reflexes™**

Alcatel OmniPCX 4400



ALCATEL

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD

Benutzung dieses Handbuchs

Sie besitzen jetzt ein digitales Telefon **Alcatel Advanced REFLEXES**.

Große Anzeigebereiche und eine Alphatastatur verleihen diesem Apparat eine große Ergonomie und einen hohen Bedienungskomfort.

• Aktionen



Abheben



Auflegen



Beschreibung einer Aktion
oder eines Kontexts

• Navigator



Verschieben der Taste nach
oben, nach unten, nach
rechts oder nach links

• Display und Softkeys



Teilsicht des Displays



Softkey

• Programmierbare Tasten und Icons



Leitungstaste oder
programmierbare Taste



Zu einer Taste gehöriges
Icon



Vorprogrammierte Taste

• Tastatur



Zifferntastatur



Alphatastatur



Spezifische Taste der
Zifferntastatur

• Audio-Taste



Lauthören



Freisprechen



Einstellung "minus"



Einstellung "plus"

• Weitere fest programmierte Tasten



Fest programmierte Taste
(z.B: MENU)

• Autres symboles utilisés

ODER

Alternative zur Aktions-
folge

UND/ODER

Alternative zur Aktions-
folge



Wichtige Informationen

Diesen Icons können kleine Icons oder Text hinzugefügt sein.

Alle fest programmierten oder frei programmierbaren Funktionscodes sind in der zum Lieferumfang des Apparats gehörenden Kennzifferntabelle aufgeführt.

Die Verfügbarkeit einiger der in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen hängt von der Version oder Konfiguration Ihres Systems ab.
Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur.

Ausführlichere Informationen über Ihren Apparat finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

| | |
|--|------|
| Entdecken Sie Ihr Telefon | s. 4 |
|--|------|

| | | |
|-----------|--|------|
| 1. | Ihre Anrufe | s. 6 |
| | 1.1 Telefonieren | s. 6 |
| | 1.2 Entgegennehmen eines Anrufs | s. 6 |
| | 1.3 Anruf über Ihr Kurzwahlverzeichnis | s. 6 |
| | 1.4 Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen .. | s. 7 |
| | 1.5 Wiederholen der zuletzt gewählten Nummer (Wahlwiederholung) | s. 7 |
| | 1.6 Ausgeben einer Rückrufanforderung | s. 7 |

| | | |
|-----------|---|------|
| 2. | Mehrere Anrufe bedienen | s. 8 |
| | 2.1 Anrufen eines zweiten Gesprächspartners (Rückfrage) | s. 8 |
| | 2.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs | s. 8 |
| | 2.3 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln) | s. 9 |
| | 2.4 Übergabe eines Anrufs an eine andere Nebenstelle .. | s. 9 |
| | 2.5 Gleichzeitiges Gespräch mit zwei Gesprächspartnern (Dreierkonferenz) | s. 9 |

| | | |
|-----------|---|-------|
| 3. | Persönliche Gestaltung Ihres Handsets | s. 10 |
| | 3.1 Programmieren Ihres persönlichen Passworts | s. 10 |
| | 3.2 Programmieren Ihrer individuellen Kurzwahl | s. 10 |
| | 3.3 Programmieren einer Funktion auf einer frei programmierbaren Taste | s. 11 |
| | 3.4 Einstellen des Tonrufs | s. 12 |
| | 3.5 Einstellen des Kontrasts von Display und Icons | s. 12 |
| | 3.6 Ändern der Sprache | s. 12 |

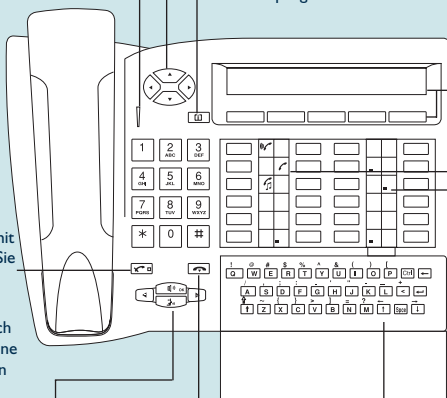
| | | |
|-----------|--|-------|
| 4. | In Ihrer Abwesenheit, bei Ihrer Rückkehr | s. 13 |
| | 4.1 Umleiten Ihrer Anrufe auf eine andere Nummer (Rufumleitung sofort) | s. 13 |
| | 4.2 Umleiten Ihrer Anrufe auf den Sprachspeicher | s. 13 |
| | 4.3 Bei Ihrer Rückkehr: Annullieren aller Rufumleitungen | s. 14 |
| | 4.4 Bei Ihrer Rückkehr: Abfragen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten | s. 14 |

Entdecken Sie Ihr Telefon

Navigator: um mehrere Seiten des Displays durchzublätern und eine Zeile auszuwählen (die untere Zeile ist standardmäßig aktiviert)

Die LED zeigt an, dass Nachrichten eingegangen sind

Um Ihren Apparat zu programmieren



Stummschalten, damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht mehr hört

Gegensprechen, um einen Anruf automatisch entgegenzunehmen, ohne den Hörer abzunehmen

Um einen Anruf zu beenden oder den Programmiermodus zu verlassen

Alphatastatur zur Namenwahl Ihrer Gesprächspartner

Um auf die Tastatur zuzugreifen, die Abdeckung hochklappen

Audio-Tasten

Lautsprecher (LS)
zum Lauthören eines Gesprächs

Zum Verringern der Lautstärke des LS oder des Hörers



Zum Erhöhen der Lautstärke des LS oder des Hörers

Freisprechen, um einen Gesprächspartner anzurufen oder einen Anruf entgegenzunehmen, ohne den Hörer abzunehmen





Display und Softkeys

Das 2-zeilige Display kann mehrere Seiten enthalten. Es zeigt Ihnen während des Gesprächs Informationen über Ihren Gesprächspartner und die über die Softkeys zugänglichen Funktionen an.



Programmierbare Tasten und Icons

Diese Tasten teilen sich in Leitungs- und Funktionstasten auf. Jeder dieser Tasten ist ein Icon zugeordnet.





Verbindungs-Icons

-  Ankommender Anruf (blinkend)
-  Bestehende Verbindung
-  Verbindung wird gehalten
-  Gemeinsam gehaltene Verbindung

Funktions-Icons

-  Funktion aktiviert
-  Funktion macht Eingriff erforderlich
-  Apparat oder Leitung sind besetzt (Überwachen)

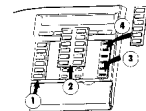
Bestimmte Funktionstasten sind fest programmiert

-  zur vorübergehenden Speicherung einer Nummer
-  zum Zugang zu den verschiedenen Nachrichtendiensten
-  zur automatischen Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer
-  zum Abrufen der Liste der unbeantwortet gelassenen ISDN-Anrufe oder zum Anrufen eines ISDN-Gesprächspartners

Anbringen des Etiketts am Apparat

Das zum Lieferumfang des Telefons gehörende bedruckte Etikett wird folgendermaßen unter den programmierbaren Tasten angebracht.

- ① Einen Gegenstand mit flachem Ende in die Kerbe einführen (1 Kerbe pro Tastenfeld).
- ② Die Abdeckung des Tastenfelds hochklappen.
- ③ Das bedruckte Etikett einlegen.
- ④ Die Abdeckung wieder herunterklappen.



1. Ihre Anrufe

1. 1. Telefonieren



Abheben

ODER



Freisprechen



Wählen

ODER



Direkt
wählen



Für einen Anruf außerhalb des Unternehmens die Kennziffer für "Externer Anruf" eingeben.

Um die Vermittlung anzurufen, die Kennziffer für "Anruf zur Vermittlung" eingeben.

• Um ein Gespräch zu beenden:



Auflegen

ODER



1 2. Entgegennehmen eines Anrufs



Abheben

ODER



Freisprechen

1 3. Anruf über Ihr Kurzwahlverzeichnis



Softkey unter dem
gewählten Namen

ODER



Weiter zu den
folgenden Seiten

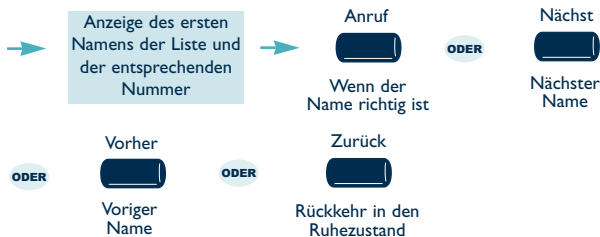


Gewählter Name

7 4. Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen



Eingeben des Namens, der Initialen oder des Namen und des Vornamens Ihres Gesprächspartners



7 5. Wiederholen der zuletzt gewählten Nummer (Wahlwiederholung)



7 6. Ausgeben einer Rückrufanforderung

Ihr Gesprächspartner antwortet nicht oder sein Apparat ist besetzt



2. Mehrere Anrufe bedienen

Sie können während eines Gesprächs verschiedene Operationen durchführen, beispielsweise einen zweiten Gesprächspartner anrufen, einen Gesprächspartner an einen anderen übergeben usw.

2 1. Anrufen eines zweiten Gesprächspartners (Rückfrage)

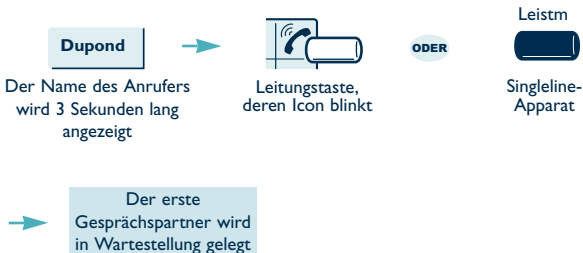


Annullieren der Rückfrage



2 2. Entgegennehmen eines zweiten Anrufs

Während eines Gesprächs versucht ein zweiter Gesprächspartner Sie zu erreichen:



2 3. Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Sie befinden sich in einem Gespräch mit einem Gesprächspartner und ein zweiter Gesprächspartner befindet sich in Wartestellung. Um von einem zum anderen umzuschalten:



2 4. Übergabe eines Anrufs an eine andere Nebenstelle

Um Ihren Gesprächspartner während des Gesprächs an einen anderen Apparat zu übergeben:



2 5. Gleichzeitiges Gespräch mit zwei Gesprächspartnern (Dreierkonferenz)

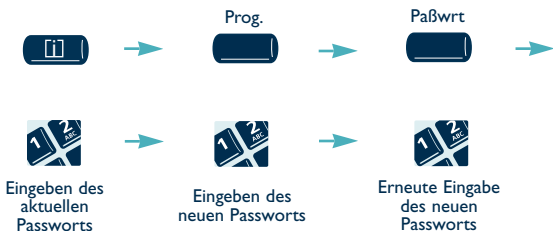
Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Wartestellung:



3. Persönliche Gestaltung Ihres Handsets

3 1. Programmieren Ihres persönlichen Passworts

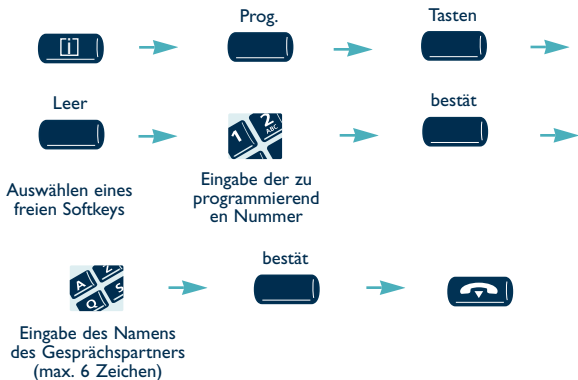
Das Standard-Passwort Ihres Telefons ist 0000.



Jede Ziffer des Passworts wird durch ein Sternchen symbolisiert.

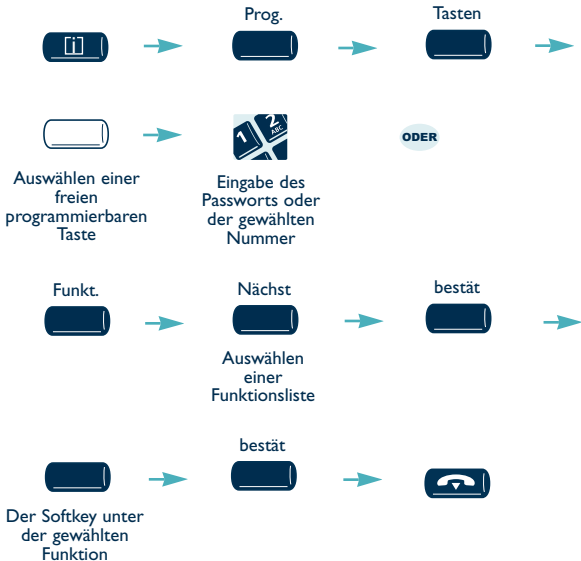
3 2. Programmieren Ihrer individuellen Kurzwahl

Ihr individuelles Kurzwahlverzeichnis enthält bis zu 45 Nummern.



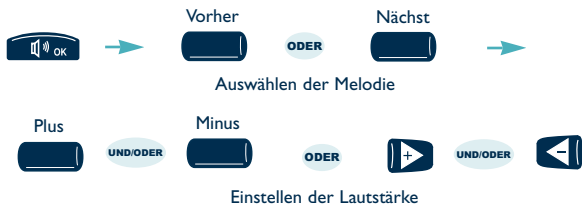
3 3. Programmieren einer Funktion auf einer frei programmierbaren Taste

Die Liste der frei programmierbaren Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

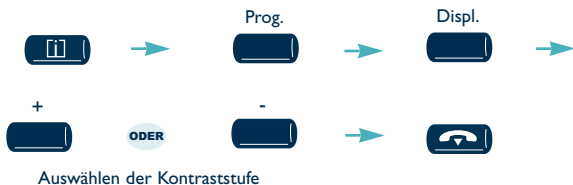


3 4. Einstellen des Tonrufs

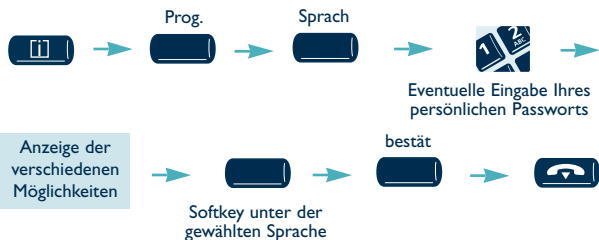
Apparat im Ruhezustand:



3 5. Einstellen des Kontrasts von Display und Icons



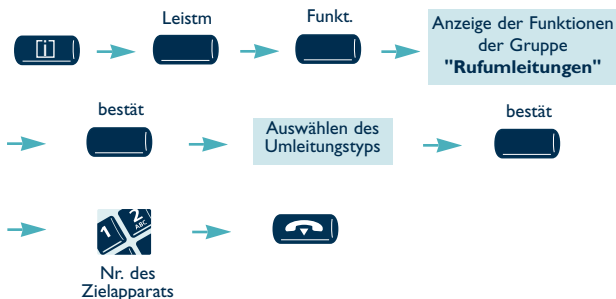
3 6. Ändern der Sprache



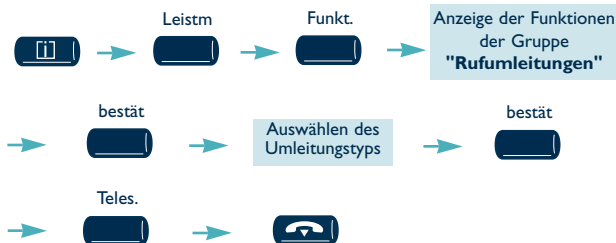
4. In Ihrer Abwesenheit, bei Ihrer Rückkehr

Alle diese Funktionen können über eine programmierte Taste oder durch Eingabe der entsprechenden Kennziffer aktiviert werden.

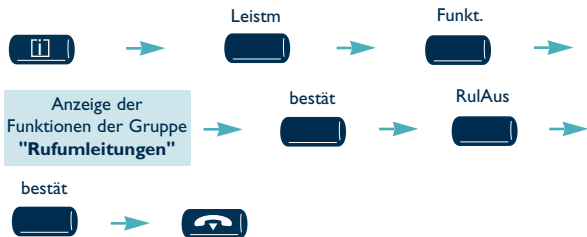
4 1. Umleiten Ihrer Anrufe auf eine andere Nummer (Rufumleitung sofort)



4 2. Umleiten Ihrer Anrufe auf den Sprachspeicher



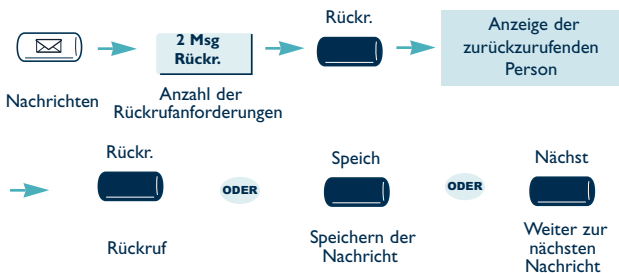
4 3. Bei Ihrer Rückkehr: Annullieren aller Rufumleitungen



4 4. Bei Ihrer Rückkehr: Abfragen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten

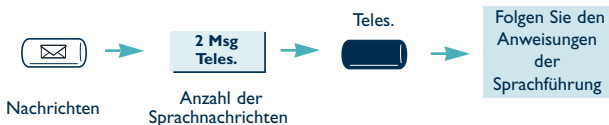
Die LED und das zu  gehörige Icon zeigen an, dass Nachrichten eingegangen sind.

• Rückrufanforderungen



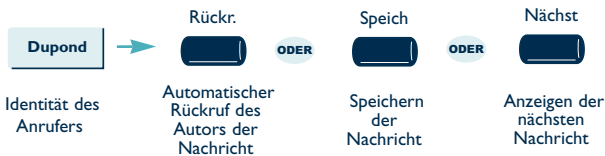
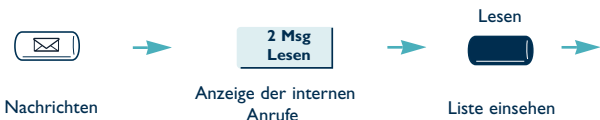
Jede nicht gespeicherte Rückrufanforderung wird beim Rückruf, beim Übergang zur nächsten Rückrufanforderung oder beim Verlassen des Nachrichtenmodus gelöscht.

• Sprachnachrichten



• Liste der internen Anrufe

Während Ihrer Abwesenheit werden die nicht entgegengenommenen Anrufe gespeichert (max. 16).



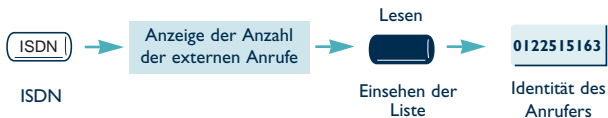
Rückruf bleibt die Nachricht gespeichert, wenn Ihr Gesprächspartner nicht antwortet.

Jede nicht gespeicherte Nachricht wird beim Übergang zur nächsten Nachricht oder beim Verlassen des Nachrichtenmodus gelöscht.

• Liste der externen Anrufe

Während Ihrer Abwesenheit werden die von ISDN-Teilnehmern kommenden externen Anrufe gespeichert (max. 16).

Das mit  verbundene Icon zeigt an, dass Nachrichten eingegangen sind.



...siehe **Abschnitt Liste der internen Anrufe**

Persönliche Notizen

Bedienungsanleitung für Ihr Handset

Achtung: Den Telefonapparat niemals mit Wasser in Kontakt bringen. Um ihn zu reinigen, können Sie jedoch ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch benutzen. Niemals Lösungsmittel (Trichloräthylen, Aceton usw.) benutzen, denn sie können die Kunststoffoberfläche Ihres Apparats beschädigen. Niemals Reinigungsmittel auf den Apparat sprühen.

In der Nähe einer elektronischen Quelle mit starker elektromagnetischer Strahlung kann während des Gesprächs im Hörer eine leichte Modulation wahrnehmbar sein.

Anwendungsbereich: Dieser Apparat ist für den Anschluss an eine Telefonanlage Alcatel OmniPCX 4400 konzipiert. Er entspricht der Kategorie SELV gemäß NF EN 60950.

Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass der Apparat mit folgenden Richtlinien übereinstimmt:



- 89/336/CEE (elektromagnetische Verträglichkeit)
- 73/23/CEE (Niederspannung)
- 1999/5/CE (R&TTE)

Konformitätserklärung

Wir,

ALCATEL BUSINESS SYSTEMS

32, avenue Kléber

92707 Colombes Cedex - Frankreich,

erklären, dass die folgenden Produkte als mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des Europäischen Parlaments und des Europarats übereinstimmend angesehen werden.

ALCATEL Advanced Reflexes

Jede nicht genehmigte Änderung der Produkte macht diese Konformitätserklärung ungültig. Auf schriftliche Anfrage an folgende Adresse können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten:

ALCATEL BUSINESS SYSTEMS

Technical Services - Customer Care

1, rue du Dr. A. Schweitzer

F - 67408 Illkirch - Frankreich

**Weitere Informationen
finden Sie auf unserer
Website www.alcatel.com**

Copyright © ALCATEL 2001. Alle Rechte vorbehalten.

Alcatel Business Systems behält sich im Interesse ihrer Kunden das Recht vor,
die Merkmale ihrer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

ALCATEL - 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex
R.C. Paris 602 033 185

Ref. : 3AK 19524 DEAC Ausg. 01



▼
ALCATEL

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD